

9]b ghi fn]b 'F UhnYVi f[. 'I bhYfgi Wk i b[Yb
ni a 'Gi dYfa Uf_h!8 UWk 'Ui ZYb

B UWk 'XYa '9]b ghi fn 'Y]b Yg 'Gi dYfa Uf_hXUWk.g]b 'F UhnYVi f[
g]bX 'nk Ò'Z'DYfgcbYb 'j Yf'Yhnh'k cfXYb "'8]Y'9fa]hhi b[Yb'ni f
I fgUWkY 'Ui ZYb"

GhUbX. ' % "\$ + "& \$ & ('\$) . (* ' I \ f'

9]b 'gWk YfYf'J cfZU'']b 'F UhnYVi f['k]fZi: fU[Yb'ni f'G]WkYf\Y]h'j cb
ÒZYbh]WkYb'; YVÀi XYb'Ui Zz'bUWkXYa 'XUg'8 UWk 'Y]b Yg'BYhnc!
Gi dYfa Uf_hYg'Y]bghØfnhY'i bX'XUVY]a Y\fyfY'J Yf'YhnhY'ZcfXYfhY"

I f[Yb h'B Y Y X 'Zc f'GUZY hm' =b gd Y Wh]c b g

8Yf'9]b ghi fn 'XYg'Gi dYfa Uf_h!8 UWkYg]b 'F UhnYVi f[ž'XYf'Ua
8]YbghU[bUWk a]hhu['ghUhhZUbXž'\Uh'b]Wk h'bi f'nk Ò'Z'A YbgWkYb
'Y]Wk h'j Yf'Yhnhž'gcbXYfb'Ui Wk 'i a ZUggYbXY'8]g_i gg]cbYb'ØVYf'X]Y
G]WkYf\Y]hgghUbXUfXg'j cb'; YVÀi XYb']b'XYf'F Y[]cb'Ui g[Y'Ògh"
6Øf[Yfa Y]ghYf'9W_\UfX'; fUZ'fGD8 k'\Uh'g]Wk 'VYgcf[h'ØVYf'X]Y
J cfZÀ''Y'[YÀi » Yfhi bX'Y]bY'gWk bY''Y'5i Z_Àfi b['XYf'I fgUWkYb
[YZcfXYfh"' Gc'WkY'; YVÀi XY'ghY\Yb']a '?fY]g'< Yfnc[hi a
@Ui YbVi f[ž]b'GWk'Ygk][!<c'ghY]bž']b'8Yi hgWk'UbX'ØVYfU'' 'XUg
]gh'VYgcf[b]gYffY[YbX ž'gU[hY'Yf"'8]YgYf'J cfZU''_ÒbbhY'XU\Yf'Y]b
'Ub[gUa Yf'K YbXYdi b_h'ZØf'X]Y', VYfdfØZi b['j cb
G]WkYf\Y]hgghUbXUfXg'i bX'VUi ']WkYb' B cfa Yb']b'UbXYfYb
'?ca a i bYb'gY]b"

< Y'XYbhi a 'i bhYf'8 fi W_

8 Ug'gWk bY''Y'< UbXY'b'XYg'ghY''j YfhfYhYbXYb':]'U''Y]hYfg'k Uf

YbhgWXY]XYbXž'i a 'a Ö[`]WXYfk Y]gY'gW`]a a YfY`J Yf`Yhni b[Yb`ni
j Yf\]bXYfb"J cf`XYa '9]bghi fn`\ÖfhYb`X]Y`5bk YgYbXYb`Y]b`Ui hYg
?bUW_Ybž`k Ug`XYb':]`U`Y]hYf`j YfUb`UgghYž`gc Zc fh`U`Y`A]hUfVY]hYf
i bX`?i bXYb`ni a `J Yf`UggYb`XYg'; YVÄi XYg`Ui Zhi ZcfXYfb"Bi f
k Yb][Y`A YbgWXYb`VYZUbXYb`g]W`ni `X]YgYa `NY]hdi b_h]a
Gi dYfa Uf_h`8]YgYg`6Y]gd]Y`ZÖf`YbhgW`cggYbYg`< UbXY`b`_ÖbbhY
U`g`A cXY`ZÖf`?f]gYb]bhYfj Ybh]cbYb`]b`XYf`Ni _i bZi`YfUb[Ync[Yb
k YfXYb"

9fghY]bgUhn_fÄZhY`i bX`Gi W`a Yh\cXYb

8]Y`?ca d`YI]hÄh`XYf`FYhhi b[gU_h]cb`k i fXY`Xi fW`XYb`9]bgUhn
j cb`8fc`bYbž`K Äfa YV]`X_Ua YfUg`i bX`FYhhi b[g`i bXYb`Yf`YV`]W
j YfghÄf_h`8]YgY`a cXYfbYb`HYW`b]_Yb`g]bX`a]h`Yfk Y]Y`k]W`h][Y
=bghfi a YbhY`ja `?UhUghfcd`YbgW`i hnž`i a `j Yf`cfYbY`cXYf`j Yf`YhnhY
DYfgcbYb`gW`bY`ni `Z]bXYb"; `ÖW`]WXYfk Y]gY`_cbbhYb`bUW
ghi bXYb`Ub[Yf`Gi W`Y`_Y]bY`k Y]hYfYb`DYfgcbYb`i bhYf`XYb
HfØa a Yfb[YZ`bXYb`k YfXYbž`k Ug`Ui ZY]bY[`ÖW`]WXY` : Ø[i b[
\]bk Y]gh"

GW`ÄXYb`i bX`G]W`Yf`Y]hgVYXYb`_Yb

8]Y`[YbUi Y`I fgUWXY`ZÖf`XYb'; YVÄi XYY]bghi fn`]gh`XYfnY]h`bcW
i b`_Uf" GhUh]_Yf`k i fXYb`VYUi ZhfU[hž`Y]b[Y`YbXY`I bhYfgi W`i b[Yb
Xi fW`ni ZÖ`fYb"8Yf`VYhfcZZYbY`BYhnc!Gi dYfa Uf_h`V`Y]Vh`V]g`Ui Z
K Y]hYfYg`ghUf`_Y]bghi fn[YZÄ`fXYhž`k Ug`G]WXYf`Y]hgVYXYb`_Yb
\]bg]W`h]W`UbXYfYf`Ä`b`]WXYf`9]b]W`hi b[Yb`Ui Zk]fZh`8]Y
GW`]Y»i b[`XYg`A Uf_hYg`_ÖbbhY`Yf`YV`]WXY`5i gk]f_i b[Yb`Ui ZX]Y
`c_U`Y`; Ya Y]bgW`UZh`\UVYbž`XU`Yf`Y]b`k]W`h][Yf`6YghUbXhY]`XYf
J Yfgcf[i b[`]gh"

7ca a i b]hm`F YUWh]cbg`UbX` : i hi fY

=a d`]WWh]cbg

8]Y`FYU_h]cbYb`Ui g`XYf'; Ya Y]bgW`UZh]g]bX`[Ya]gW`h`K Ä`fYbX
j]Y`Y`X]Y`GW`bY`][_Y]h`i bX`9Z]n]Ybn`XYf`9]bgUhn_fÄZhY`cVYbž
V`Y]VYb`nU`fY]WXY` : fU[Yb`ni f`G]WXYf`Y]h`j cb`@VYb]gfÄi a Yb`i bX

9]b_Ui Zga Ò[`]W_X]hYb`]b`XYf`F`Y[]cb`i bVYUbk cfhYh`6Øf[Yf
ZcfXYfb`bi b`j cb`XYb`J YfUbk cfh`W_XYbž`XUg`J YfhfUi Yb`]b`X]Y
`c_U`Y`≠ZfUghfi _hi f`k]YXYf`Yfni ghY`Yb`i bX`a Ò[`]W_X
J YfVYggYfi b[Yb`VY]`XYb`G]W_XYf`Y]hgj cf_Y`fi b[Yb
j cfUbni hfY]VYb`8Yf`J cfZU``_ÒbbhY`Y]b`k]W_Xh][Yf`5bgbc`ZØf`Y]bY
i a ZUggYbXY`g]W_XYf`Y]ghY`W_Xb]gW_XY` VYfdfØZi b[`]cb
6Ui dfc`Y`_hYb`i bX`6YghUbXga i hUh]cbYb`]b`XYf`Ni _i bZh`gY]b`

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi W_XYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY